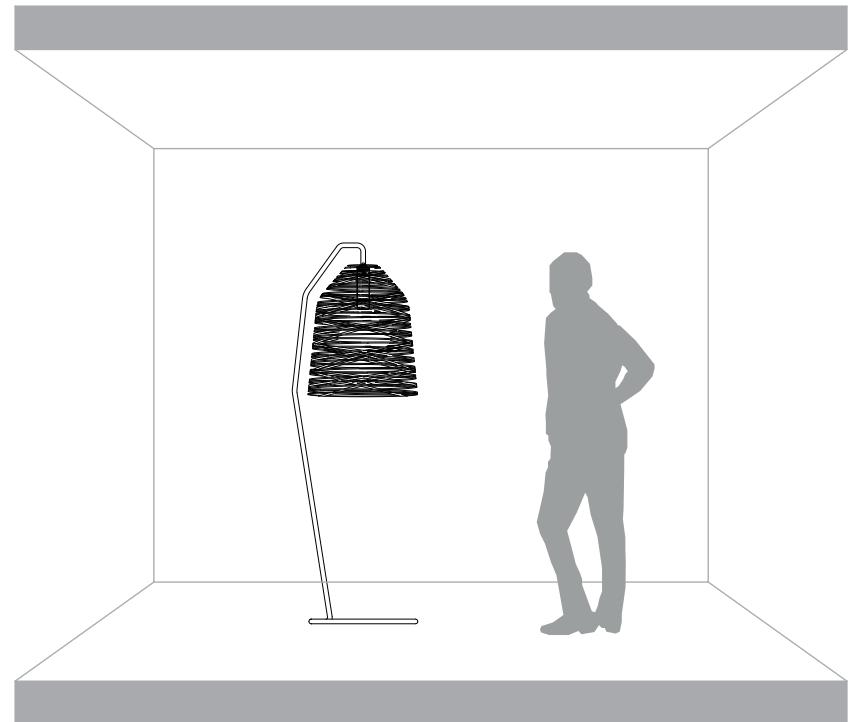


# BLACKOUT



**HP101 2B INT  
HP101 2T INT**

**220-240 V.  
max 3x52W - E27**



**IT** Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.

-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.

-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

Attention! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.  
0-14

Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.  
0-14

**EN** If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.

-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.

-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.  
0-14

Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.  
0-14

**FR** Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.

-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

Attention ! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.  
0-14

Attention ! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'amphoule.  
0-14

**DE** Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.

-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

Achtung! Kein Spielzeug!  
0-14

Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.  
0-14

**ES** Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.

-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.  
0-14

Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.  
0-14

**PT** Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.

-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.  
0-14

Atenção! Risco de choque elétrico. Desligar a tensão elétrica na ausência de lâmpada.  
0-14

**NL** Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent beveiligd personeel vervangen worden.

-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.

-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

Aandacht! Art apparatuur, uit de buurt van kinderen houden.  
0-14

Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.  
0-14

**SV** Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.

-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.

-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.  
0-14

Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.  
0-14

**NO** Hvis den bøyelige tyre ledningene ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicjetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.

-Koble fra spenningen for installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforkrifterne overholder.

 **Advarsell!** Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspærener mangler.  
0-14

**FI** Jos tämän laitteeen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaaroen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaan ammattitaitoisen ammavaalle henkilökunnalle.

-Poista järnité ennen asennusta tai ennen minikä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.

-Tuote on aseennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määryksäis noudattaen.

 **Varoitus!** Taidelaite, pidä lasten ulottumattomissa.  
0-14

**PL** Jeżeli przewód gąbkowy na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

-Przed przygotowaniem do instalacji lub jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej odłączając napięcie.

-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

 **Uwaga!** Wyrob artystyczny, przechowywanie poza zasięgiem dzieci.  
0-14

**CS** V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.

-Před instalací a údržbou odpojte od prívodu elektrického proudu.

-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

 **Pozor!** Umělecké svítidlo. Uchovávejte ho mimo dosah dospělých.  
0-14

**SK** Ak sa poškôdil externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonáť jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.

-Pred vykonáním inštalačie alebo akéjakého údržby odpojte napätie.

-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.

 **Upozornenie!** Melecké svietidlo, držte ho z dosahu detí.  
0-14

**SL** Če se zunanjji prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebje in tako preprečiti nevarnost.

-Pred namestitvijo ali kakršnem koli vzdrževanjem izklopite napajanje.

-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitev.

 **Pozor!** Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljená.  
0-14

**BG** Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.

-Изключете здравното преди да извършвате операции по монтаж или поддръжка.

-Продуктът треба да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните дейностни правила и разпоредби.

 **Внимание!** Декоративно осветително тяло. Да се пази далече от дъстъп на деца.  
0-14

**RO** În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să îl înlocuiești de la producător sau de la serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru preîntăriminarea pericolelor.

-Întrerupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operațiune de întreținere.

-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în viitor privind instalările.

 **Atenție!** Aparat artistic, nu sălașati la îndemâna copiilor.  
0-14

**HR** Ako se vanjski savitljivi kabel ovog uređaja ošteći, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće usposobljeno osoblje moraju ga zamjeniti kako se ne izlagaju mogućim opasnostima.

-Izklučite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.

-Postupak postavljanja treba obaviti usposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

 **Observera!** Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.  
0-14

Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas lampa.  
0-14

 **Pažnjal!** Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan dosegaa djice.  
0-14

 **Pažnjal!** Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

**SQ** Nézze ki a kabilloja fleksibil és jasható e késői pájise démethet, pér tő shmagur rezzet, ajo duhet tő zévendéshetőggya konstruktori, shérbimi i szolgálatos osega personeli k kvalifikáciával.

-Produkt duhet tő montothet ajo njé personel k kvalifikáciával, duke respektuar normat né fuji pér impiantet.

 **KUJDES!** Pájise artistikai, duhet műtájtja legna vendet qé arrihen nga fémjét.

 **KUJDES!** Rizik godítje elektrike. Kur llamba nuk éshet e montuar, duhet tő shképum furnizimén me energij elektrike.

**SR** Ako se spojnik kabl ovog uređaja ošteći, isti mora biti zamjenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.

-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključi struju.

-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

 **Pažnjal!** Umetnički komad. Držati ga dalje od dohvata da uredaju. Isključiti iz struje kada u redaju nema sijalice.

 **Pažnjal!** Rizik od strujnog udara. Isključiti iz struje kada u redaju nema sijalice.

**TR** Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehlükelerin önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da eşdeğer kalifiye personel tarafından değerlendirilmelidir.

-Kurulumdan veya herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.

-Ürün, yürütlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.

 **Dikkat!** Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

 **Dikkat!** Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kesiniz.

**ZH** 若本设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。

安装或维修前请切断电源。

本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

 **请注意！** 本设备为工艺品，请放在远离儿童的地方。  
0-14

 **请注意！小心触电。无灯泡时请务必切断电源。**

**KO** 본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다. 어떠한 경우라도 기기로 인해 부상을 입거나 설치 시에는 전원을 차단해 주어야 합니다. 이 세팅은 준비가 된 자리를 갖춘 전문가에 의해 설치 규정을 준수하여 설치되어야 합니다.

 주의! 디자인 기기라 어린이의 주의를 끌기 쉬운데, 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

 주의! 감전 위험이 있습니다. 기기로 전구가 설치되지 않은 상태에서는 전원을 차단해 주십시오.

**JA** 外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者かアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。取り替えを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。

組み立てる際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。

 注意！デザイン器具ですので、お子様の手の届かないところでご使用ください。

 注意！感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。

**HI** खतरे से बचने के लिए उपकरण का धृतिग्रस्त वाहरी लंबिला तार नियमिता या विकलि के उपरान्त सर्विस केंद्रों के द्वारा अपूर्युक्त किन्तु किन्तु भी कार्य से पहले चाहिए। तार बदलने के पहले या रुखराबाद के किन्तु भी कार्य से पहले विजली बदल कर दें। प्रोट्रॉक योंयो कम्चारियों द्वारा ही नियमानुसार तरीकोंसे इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।

 सावधान! विजली के टकड़े का खारिया हो! बदलन होता वर्षों से दूर रखें।

 सावधान! विजली के आउर्टि काट दें।

**HE**

או אופקֶת חִזְקָעָה כְּלָבִּילָה מִצְרָיָם שֶׁל מִשְׁרִיר הַזָּהָר, שֶׁל אַמְנוּתִי, שֶׁל הַחַלְפָוִן.

اذا تعرض السلك الخارجي للعنصر المغناطيسي على التلف فيجب استبداله من قبل الشركة.

الصنفة أو مركر خدمة الماسة أعلاه أو من قبل عمال مؤهلون من الخبرة، وذلك تجنبًا للتعرض إلى المخاطر.

و عند القيام بأية عملية من عمليات الصيانة، يجب أن يقع معلم عامل مؤهل بتر كيب المنتج عن التيار الكهربائي عند التركيب.

يجب أن يقع معلم عامل مؤهل بتر كيب المنتج و يجب أن يتم هذا بالاستناد إلى التوجيهات

السابقة الخاصة بالأجهزة.

تنبيه! خطر الاصابة بالصعق الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

تنبيه! خط العرض من التيار الكهربائي.

و يجب احتفاظ بها بعيداً عن

عند عدم وجود المصباح الكهربائي.

